

<http://ikea-club.com>



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>5</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>6</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>7</b>
<b>DANSK</b>	<b>8</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>9</b>
<b>NORSK</b>	<b>10</b>
<b>SUOMI</b>	<b>11</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>12</b>
<b>ČESKY</b>	<b>13</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>14</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>15</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>16</b>
<b>POLSKI</b>	<b>17</b>
<b>EESTI</b>	<b>18</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>19</b>
<b>LIETUVIŲ</b>	<b>20</b>

<b>PORTUGUES</b>	<b>21</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>22</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>23</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>24</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>25</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>26</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>27</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>28</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>29</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>30</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>31</b>
<b>عربي</b>	<b>32</b>

Roll packed quilts and pillows which have been compressed for transport, may take a few days to regain their correct shape and fluffiness.

Synthetic quilts and pillows are very easy to care for and can be washed often. They also dry relatively quickly.

Mites thrive in damp, warm and dark environments. Therefore, when you wake up in the morning, air your quilts and pillows well so remaining moisture can evaporate before putting them back on the bed.

Moreover, you can wash all IKEA quilts and pillows at 60°C, the temperature at which mites die. To keep your quilts and pillows free from mites and dirt, carefully follow the washing instructions.

Air your quilts and pillows often so they will be free from dust and stay fresh and dry.

You can prolong the life of your pillows with a pillow protector which protects them from stains and dirt.

Es kann einige Tage dauern, bevor gerollt verpackte, für den Transport stark komprimierte Decken und Kissen die Originalform und -flauschigkeit erlangen.

Synthetikdecken und -kopfkissen sind pflegeleicht und können häufig gewaschen werden. Außerdem trocknen sie relativ schnell.

Milben mögen ein feuchtes, warmes und dunkles Umfeld. Decken und Kissen sollten daher nach dem Aufstehen gelüftet werden, damit während des Schlafs angesammelte Feuchtigkeit verdunstet, bevor Decken und Kissen wieder ins Bett gelegt werden. Außerdem können alle Decken und Kissen von IKEA bei 60° gewaschen werden – bei dieser Temperatur sterben Milben ab.

Um Decken und Kissen frei von Milben und Verschmutzungen zu halten bitte die Waschanleitung befolgen.

Regelmäßig gelüftet bleiben Decken und Kissen lange frisch, staubfrei und trocken.

Kissen halten länger, wenn man sie mit einem Kissenschoner vor Verschmutzung und Flecken schützt.

Les couettes et les oreillers emballés roulés qui ont été compressés pour le transport peuvent nécessiter quelques jours pour retrouver leur forme et leur gonflant.

Les couettes en synthétique sont très faciles à entretenir et peuvent se laver souvent. Elles sèchent relativement vite.

Les acariens prolifèrent dans les environnements humides, chauds et sombres. C'est pourquoi, dès le matin, aérez bien votre couette et votre oreiller pour éliminer toute humidité résiduelle avant de refaire votre lit.

De plus, toutes les couettes et tous les oreillers IKEA sont lavables 60°C, une température à laquelle les acariens ne résistent pas. Pour préserver votre couette et votre oreiller des acariens et de la saleté, suivez soigneusement les instructions de lavage.

Aérez fréquemment la couette et l'oreiller pour les garder toujours frais et propres.

Prolongez la vie de vos oreillers avec un protège-oreiller ; évitez les taches et protégez de la poussière.

Het kan een paar dagen duren voordat dekbedden en kussens die tijdens het transport zijn gecomprimeerd geweest hun juiste vorm en veerkracht weer terug hebben.

Synthetische dekbedden en kussens zijn zeer onderhoudsvriendelijk en kunnen vaak worden gewassen. Ze drogen ook relatief snel.

De huisstofmijt gedijt goed in een vochtige, warme, donkere omgeving. Lucht je dekbed en kussen daarom als je 's morgens wakker wordt, zodat resterend vocht kan uitwasemen. Bovendien kunnen alle dekbedden en kussens van IKEA worden gewassen op 60°C, een temperatuur die huismijt niet overleeft.

Om je dekbed/kussen schoon te houden, is het verstandig de wasvoorschriften zorgvuldig te volgen.

Lucht het dekbed/kussen vaak, dan blijft het fris.

Kussens gaan langer mee als je ze beschermt tegen vuil en vlekken met een ondersloop.

Der kan gå et par dage, før dyner og puder, der har været rullet sammen, bliver luftige igen og får den rigtige form.

Dyner og puder med syntetisk fyld er meget nemme at vedligeholde, fordi de kan vaskes tit og tørrer ret hurtigt.

Mider trives i fugtige, varme og mørke omgivelser. Når du står op om morgenen, anbefaler vi derfor, at du lufter dyner og puder godt, så resterende fugt kan fordampe, før du lægger dynerne og puderne tilbage i sengen.

Alle IKEA dyner og puder kan vaskes ved 60°, som er den temperatur, mider dør ved. For at holde dine dyner og puder fri for mider og snavs skal du følge vaskeanvisningerne omhyggeligt.

Luft dine dyner og puder ofte, så de bliver fri for støv og bliver ved med at være friske og tørre.

Du kan forlænge pudernes holdbarhed med pudebeskyttere, der beskytter mod pletter og snavs.



Það tekur nokkra daga fyrir sængur sem pakkað hefur verið í loftþéttar umbúðir til að auðvelda flutning, að ná eðlilegri fyllingu og stærð.

Sængur með gervitrefjafyllingu eru sérstaklega auðveldar í umhirðu og þær má þvo oft. Þær eru líka frekar fljótar að þorna.

Rykmaurar elska að vera í hita, dimmu og raka eins og finnst í rúmum. Þess vegna ætti að viðra sængur og kotta á morgnana svo allur raki náí að gufa upp áður en búið er um rúmið.

Þar að auki má þvo IKEA sængur og kotta á 60°C, en rykmaurar drepast við það hitastig. Til að hlífa sængum og kottum við óhreinindum og rykmaurum ætti að fylgja þvottaleiðbeiningum vandlega.

Viðraðu sængur og kotta oft. Þannig haldast þau lengur hrein, fersk og þurr.

Þú getur lengt líftíma koddanna þinna með aukakoddaveri sem hlífir þeim við óhreinindum.

Sammenrullede dyner og puter som er komprimert for transport, kan bruke et par dager på å gjenoppta sin korrekte form og bli like luftige.

Syntetiske dyner og puter er svært enkle å rengjøre, siden de tåler å bli vasket ofte. De tørker også relativt raskt.

Midd trives i et fuktig, varmt og mørkt miljø. Derfor bør du luften dynene når du våkner om morgenen, slik at gjenværende fukt kan fordampe før du legger dem tilbake på sengen.

Du kan vaske alle IKEAs dyner og puter på 60 °C, dette er temperaturen som må til for å drepe midd. Følg vaskeanvisningen nøye for å holde dyner og puter frie for midd og smuss.

Luft dyner og puter ofte, slik at de holdes støvfrie, pene og tørre.

Du kan forlenge putenes levetid med putebeskyttere som beskytter dem mot flekker og støv.

Rullalle pakatut tyynyt ja peitot palautuvat muotoonsa muutamassa päivässä pakkauksen avaamisesta.

Tekokuitutyynyt ja -peitot ovat erittäin helppohoitoisia, ja ne voidaan pestä usein. Ne myös kuivuvat suhteellisen nopeasti.

Pölypunkit viihtyvät kosteassa, lämpimässä ja pimeässä. Siksi peitto ja tyyny on hyvä tuulettaa heräämisen jälkeen ennen sängyn petaamista. Näin niihin kerääntynyt kosteus ehtii haihtua.

Kaikki tekokuitutäytteiset IKEA-peitot ja -tyynyt voidaan pestä 60 °C:ssa, jossa pölypunkit kuolevat. Noudata pesuohjeita.

Tuuleta peitot ja tyynyt usein, jotta ne pysyvät raikkaina.

Tyynynsuojus suojaa tyynyä likaantumiselta ja pidentää sen käyttöikää.

Det kan ta ett par dagar innan täcken och kuddar som har varit komprimerade för transport, återfår sin rätta form och fluffighet.

Syntetiska täcken och kuddar är väldigt enkla att sköta och kan tvättas ofta. De torkar också relativt snabbt.

Kvalster trivs i fuktiga, varma och mörka miljöer. Därför bör du vädra dina täcken och kuddar när du vaknar på morgonen, så att kvarvarande fukt kan avdunsta innan du lägger tillbaka dem i sängen. Dessutom kan du tvätta alla täcken och kuddar som du köpt hos oss i 60°C, vilket är temperaturen då kvalster dör.

För att hålla ditt täcke rent från kvalster och smuts bör du följa tvättanvisningarna noga.

Vädra dina täcken och kuddar ofta så att de håller sig dammfria, fräscha och torra.

Dina kuddar håller längre om du skyddar dem mot smuts och fläckar med ett kuddskydd.

Polštáře a přikrývky zabalené do role se kvůli přepravě stlačují, a proto může trvat několik dní, než získají zpět svůj tvar a nadýchanost.

Syntetické polštáře a přikrývky jsou jednoduché na používání a snadno se perou. Také velmi rychle schnou.

Roztočům se daří ve vlhkém, teplém a tmavém prostředí. Proto vždy po probuzení polštáře a přikrývky vyvětrejte, aby se zvýšená vlhkost vypařila předtím, než je dáte zpět na postel.

Navíc můžete všechny polštáře a přikrývky z IKEA prát při 60 °C, což je teplota, při které roztoči zahynou. Pečlivě si přečtěte pokyny pro praní.

Polštáře a přikrývky pravidelně větrejte, abyste zabránili nadbytečnému prachu a zajistili svěžest.

Životnost polštářů můžete prodloužit díky ochraně na polštáře, která je chrání před skvrnami a špínou.

Los edredones y almohadas empaquetados enrollados, pueden comprimirse durante el transporte y tardar unos días en recuperar su forma y esponjosidad.

Los edredones y almohadas sintéticos son fáciles de mantener impecables, porque se pueden lavar con frecuencia. Y se secan bastante rápido.

Los ácaros prosperan en entornos húmedos, cálidos y oscuros. Por tanto, cuanto te levantes de la cama, airea el edredón y la almohada para que se evapore la humedad residual antes de volverlos a colocar en la cama.

Además, puedes lavar todas las almohadas y edredones de IKEA a 60°C; a esa temperatura los ácaros mueren. Para mantener las almohadas y edredones sin ácaros ni suciedad sigue las instrucciones de lavado.

Airea el edredón y la almohada con frecuencia para que se mantengan impecables.

Para prolongar la duración de las almohadas, utiliza un protector contra la suciedad y las manchas.

Può essere necessario qualche giorno perché i cuscini e gli imbottiti arrotolati e compressi per il trasporto riacquistino la loro forma e morbidezza.

Le trapunte e i cuscini sintetici sono di facile manutenzione, si possono lavare spesso e si asciugano relativamente rapidamente.

Gli acari proliferano negli ambienti umidi, caldi e bui. Ecco perché è importante aerare trapunta e cuscino ogni mattina per favorire l'evaporazione naturale dell'umidità prima di rimmetterli sul letto.

Inoltre, puoi lavare tutti gli imbottiti e i cuscini IKEA a 60°C, temperatura alla quale gli acari muoiono. Per tenere lontani gli acari e lo sporco da imbottiti e cuscini, segui attentamente le istruzioni di lavaggio.

Aera spesso le trapunte e i cuscini per conservarli sempre freschi, asciutti e senza polvere.

Un copricuscino protegge il cuscino da macchie e sporco, prolungandone la durata.

A szállításhoz hengerbe tömörített paplanok és párnák a csomagolásból történő kibontás után néhány nappal nyerik csak vissza eredeti alakjukat és puhaságukat.

A szintetikus párnákat és paplanokat nagyon egyszerű kezelni és gyakran lehet mosni. Viszonylag hamar meg is száradnak.

Az atkák meleg, nyirkos és sötét környezetben tenyésznek. Reggel, felkelés után a paplanokat és a párnákat alaposan ki kell szellőztetni, mielőtt beágyaznál, hogy a nedvesség maradéktalanul elpárologhasson.

Az összes IKEA-paplant és párnát kimoshatod 60°C-on; az atkák ezen a hőmérsékleten elpusztulnak. Megóvhatod a párnákat és a paplanokat az atkáktól, ha pontosan betartod a mosási útmutatókat.

Gyakran szellőztesd a párnákat és a paplanokat, hogy megvédd őket a portól, és hogy frissek és szárazak maradjanak.

Hosszabb ideig megőrzik a párnák a frissességüket, ha párnavédőt használsz, mely védi őket a portól és a szennyeződésektől.



Zrolowane kołdry i poduszki, zapakowane próżniowo do celów transportowych, potrzebują kilku dni na odzyskanie swojego właściwego kształtu i puszystości.

Syntetyczne kołdry i poduszki są bardzo łatwe w konserwacji i można je często prać. Schną również relatywnie szybko.

Roztocza rozwijają się w wilgotnym, ciepłym i ciemnym środowisku. Dlatego po obudzeniu się rano dobrze wywietrz swoje kołdry i poduszki, aby resztki wilgoci mogły wyparować przed ponownym ich położeniem na łóżku.

Co więcej, wszystkie kołdry i poduszki IKEA można prać w temperaturze 60 °C, w której giną roztocza. Aby Twoje kołdry i poduszki były wolne od roztoczy i kurzu, dokładnie przestrzegaj instrukcji prania.

Poduszki i kołdry należy często wietrzyć, aby były wolne od kurzu i pozostały świeże i suche.

Można wydłużyć żywotność poduszek stosując ochraniacze na poduszki, które zabezpieczą je przed plamami i brudem.

Rulli pakitud tekid ja padjad, mis on transportimiseks kokku pressitud, võtavad oma õige kuju ja vormi alles paari päeva pärast.

Süntheetiliste tekkide ja patjade eest on lihtne hoolitseda ja neid võib tihti pesta. Need kuivavad suhteliselt kiiresti.

Tolmulestadele meeldib paljuneda niiskes, pimedas ja soojas keskkonnas. Pärast tõusmist hommikul, tuulutage oma tekke ja patju, et nad kuivaksid enne, kui need voodisse tagasi panete.

Kõiki IKEA patju ja tekke võite pesta 60° C vees, mis hävitab tolmu- ja allergialestid. Järgige pesemisjuhiseid.

Tuulutage patju ja tekke sagedasti, nii on nad tolmuvabad ja püsivad värsked ja kuivad.

Patju võite kaitsta mustuse ja plekkide eest, kui lisate padjakatted.

Rulļos iepakotas segas un spilveni, kas transportēšanas nolūkos ir saspiesti, savu pareizo formu un apjomu iegūst pēc pāris dienām.

Sintētiskas segas un spilveni ir ļoti viegli kopjami un tos var bieži mazgāt. Tie arī žūst salīdzinoši ātri.

Putekļu ērcītes mitinās mitrās, siltās un tumšas vietās. Tāpēc, no rīta pieceļoties, segas un spilvenus ieteicams izvēdināt, lai no tiem iztvaikotu liekais mitrums.

Visus IKEA segas un spilvenus drīkst mazgāt 60°C temperatūrā, kas iznīcina putekļu ērcītes. Lai segas un spilveni būtu tīri un bez putekļu ērcītēm, rūpīgi sekojiet mazgāšanas instrukcijām.

Segas un spilvenus ieteicams bieži vēdināt, lai tie saglabātos tīri, svaigi un sausi.

Lai spilveni ilgāk kalpotu, lietojiet spilvenu pārvalkus, kas pasargā no netīrumiem un traipiem.

Susuktos ir supakuotos antklodės ir pagalvės, kad mažiau vietos užimtų gabenant, savo formą ir purumą atgaus per kelias dienas.

Sintetines antklodes ir pagalves labai paprasta prižiūrėti ir galima dažnai plauti. Jos gana greitai džiūsta.

Erkės mėgsta drėgną, šiltą ir tamsią aplinką, todėl ryte išvėdinkite antklodę ir pagalves, leiskite drėgmei išgaruoti ir tik tada jas sulankstykite ar vėl tieskite ant lovos.

Visas IKEA antklodes ir pagalves galima skalbti 60°C temperatūroje, kurioje erkės žūsta. Kad jos nesiveistų patalynėje, skalbkite ją pagal nurodymus.

Dažnai vėdinkite antklodes ir pagalves, kad jose nesikauptų dulкės, jos liktų gaivios ir sausas.

Pagalvės ilgiau liks švarios, jei naudosite apsauginį užvalkalą, apsaugantį nuo dėmių ir nešvarumų.

Os edredões e almofadas embalados em rolo, que foram comprimidos durante o transporte, podem demorar alguns dias a recuperar a forma e elasticidade.

Os edredões e almofadas sintéticos são fáceis de manter e podem lavar-se com frequência. Também secam muito rapidamente.

Os ácaros prosperam em ambientes húmidos, quentes e escuros. Por isso, quando acordar, areje o edredão e a almofada para que a humidade residual evapore antes de voltar a colocá-los na cama.

Além disso, podem lavar todos os edredões e almofadas da IKEA a 60°C; os ácaros morrem a esta temperatura. Para manter as almofadas e os edredões sem ácaros nem sujidade, siga cuidadosamente as instruções de lavagem.

Areje os edredões e as almofadas com frequência para que mantenham as boas condições.

Para prolongar a duração das almofadas, utilize um protetor contra a sujidade e manchas.

Pilotele și pernele care au fost rulate pentru a putea fi transportate mai ușor își revin la forma inițială după câteva zile.

Pernele și pilotele din material sintetic sunt ușor de îngrijit și pot fi spălate des. Se usucă foarte repede.

Acarienii se dezvoltă în medii calde, umede și întunecate. De aceea, este necesar să aerisești pernele și pilotele în fiecare dimineață, astfel încât umezeala acumulată să se evapore înainte de a le pune din nou pe pat.

Pilotele și pernele de la magazinul IKEA pot fi spălate la 60°C, temperatură la care acarienii mor. Pentru a le păstra curate, urmează instrucțiunile de spălare.

Aerisește frecvent pilotele și pernele, pentru a le păstra proaspete și curate multă vreme.

Poți prelungi durata de viață a pernelor, folosind o protecție pentru perne, care împiedică pătarea și murdărirea acestora.

Zrolované balenie paplónov a vankúšov bolo stlačené kvôli dokonalému stavu počas prepravy, môže potrváť niekoľko dní, kým tovar opäť nadobudne svoj pôvodný tvar a zachová si svoju plnosť.

Syntetické paplóny a vankúše sú jednoduché na použitie a

ľahko sa perú. Taktiež veľmi rýchlo schne.

Roztočom sa darí vo vlhkom, teplom a tmavom prostredí. Preto, keď sa ráno zobudíte, vyvetrajte svoje paplóny a vankúše, aby ste zabránili vlhkosti, ktorá zostáva v paplóne, keď ho opäť preložíte na posteľ.

Väčšinou môžete vankúše a paplóny IKEA prať na teplote 60°C, teplote, pri ktorej sa už nedržia roztoče. Starostlivo si prečítajte pokyny.

Pravidelne vetrajte vankúše a paplóny, tak aby ste zabránili nadbytočnému prachu a zabezpečili sviežosť. Životnosť vankúšov môžete predĺžiť vďaka ochrane vankúšov, ktorá ich chráni pred škvrnami a špinou.

Навитите на руло опаковани възглавници и завивки, които са били свити при транспортиране, изискват няколко дни, за да възвърнат обичайната си форма и пухкавост.

Синтетичните завивки и възглавници са с много лесна поддръжка и могат да се перат често. Освен това изсъхват сравнително бързо.

Акарите виреят на влажни, топли и тъмни места. Затова сутрин проветрявайте добре завивките и възглавниците до пълното изпаряване на влагата, преди да ги поставите обратно на леглото.

Освен това, всички завивки и възглавници на ИКЕА могат да се перат на 60°C – температурата, която унищожава праховите акари. За да предпазите възглавниците и завивките си от паразити и замърсяване, следвайте внимателно инструкциите за пране.

Проветрявайте завивките и възглавниците често, за да няма прах и да ги запазите свежи и сухи.

Можете да удължите живота на възглавниците с протектор, който ще ги предпази от петна и замърсяване.



Popluni i jastuci u rolo pakovanju koji su vakumirani u svrhu prijevoza, vratit će se, nakon nekoliko dana, u svoj prvotni oblik te će vratiti svoju mekoću i podatnost.

Sintetički popluni i jastuci se lako održavaju te se često mogu prati. Također se i relativno brzo suše.

Grinje se razmnožavaju u vlažnim, toplim i tamnim okruženjima. Zato, kada ujutro ustanete iz kreveta, dobro prozračite svoje poplune i jastuke prije nego ih ponovno vratite na krevet.

K tome, sve IKEA poplune i jastuke možete prati na temperaturi od 60°C koja ubija grinje. Kako biste spriječili pojavu grinja i imali čiste poplune i jastuke, pažljivo se pridržavajte uputa za pranje.

Za dugotrajnu svježinu popluna i jastuka, redovito ih prozračujte.

Dugotrajnost svojih jastuka možete produljiti pomoću zaštite za jastuk koja ga štiti od prljavštine i mrlja.

Τα συμπιεσμένα και πακεταρισμένα σε ρολό παπλώματα και μαξιλάρια, μπορεί να χρειαστούν μερικές μέρες για να επανέλθουν στο φυσικό τους σχήμα και όγκο.

Τα συνθετικά παπλώματα και μαξιλάρια έχουν πολύ εύκολη συντήρηση και πλένονται συχνά. Επίσης, στεγνώνουν αρκετά γρήγορα.

Τα ακάρεα ευδοκιμούν σε περιβάλλον ζεστό, σκοτεινό και με υγρασία. Γι' αυτό καλό είναι, κάθε πρωί, να αερίζετε τα παπλώματα και τα μαξιλάρια σας, έτσι ώστε να εξατμίζεται η υγρασία.

Ακόμα, μπορείτε να πλύνετε όλα τα παπλώματα και μαξιλάρια ΙΚΕΑ στους 60°C, έτσι ώστε να εξουδετερώσετε τα ακάρεα. Για να διατηρήσετε τα παπλώματα και τα μαξιλάρια σας καθαρά από ακάρεα και σκόνη, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες πλυσίματος.

Αερίζετε τα παπλώματα και τα μαξιλάρια σας συχνά, έτσι ώστε να είναι στεγνά και καθαρά από σκόνη.

Μπορείτε να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής των μαξιλαριών σας με ένα προστατευτικό μαξιλαριών, που τα προστατεύει από λεκέδες και σκόνη.

Упакованные в рулон подушки и одеяла спрессованы для транспортировки, поэтому на восстановление формы и пышности может потребоваться несколько дней.

Одеяла и подушки с синтетическим наполнителем просты в уходе. Их можно часто стирать, и они быстро сохнут.

Пылевые клещи активно размножаются во влажной и теплой среде. Поэтому проветривайте постельные принадлежности по утрам, перед тем как убирать постель.

Кроме того, все подушки и одеяла из ассортимента ИКЕА можно стирать в стиральной машине при температуре 60°C. При такой температуре пылевые клещи погибают. Следуйте инструкциям по уходу.

Регулярно проветривайте одеяла и подушки.

Чехол продлит срок службы подушки и защитит ее от загрязнения.

Щоб скручені й упаковані для транспортування ковдри та подушки відновили свою форму та знову стали м'якими, необхідно декілька днів.

За синтетичними ковдрами та подушками дуже легко доглядати, їх можна часто прати. Крім того, вони досить швидко висихають.

Пухові кліщі розмножуються в умовах вологості, тепла та відсутності світла. Тому вранці добре провітрюйте ковдри та подушки перед тим, як покласти їх назад на ліжко, щоб волога, яка в них залишилась, випарувалась.

Крім того, усі ковдри та подушки ІКЕА можна прати за температури 60°C, за якої пухові кліщі помирають. Щоб захистити ковдри та подушки від кліщів та забруднень, дотримуйтеся інструкцій із прання.

Часто провітрюйте свої ковдри та подушки, щоб вони не накопичували пил та залишалися свіжими й сухими.

Щоб подовжити термін служби подушок, використовуйте чохла, які захистять їх від плям та бруду.

Jorgani i jastuci koji su komprimovani u rolne radi lakšeg transporta povraćiće prvobitni oblik i mekoću posle nekoliko dana.

Održavanje sintetičkih jorgana i jastuka vrlo je jednostavno, pošto se oni mogu često prati. Takođe se suše relativno brzo.

Grinjama pogoduje vlažna, topla i mračna sredina. Stoga svako jutro kada ustaneš provetri jorgane i jastuke kako bi nakupljena vlaga isparila pre nego što ih vratiš na krevet.

Štaviše, sve IKEA jorgane i jastuke možeš prati na 60°C, što je temperatura koja ubija grinje. Kako bi jorgani i jastuci uvek bili čisti i bez grinja, pažljivo prati uputstva za pranje.

Vetri svoje jorgane i jastuke često, kako bi što duže ostali sveži, suvi i čisti.

Jastuci će duže trajati ukoliko ih zaštitiš štitnicima za jastuke, koji će ih učiniti otpornijim na mrlje i nečistoću.

Zaradi lažjega transporta so nekatere prešite odeje in vzglavniki stisnjeni in pakirani v zvitek. Svojo prvotno obliko in mehkobo zavzamejo šele po več dneh.

Vzdrževanje sintetičnih prešitih odej in vzglavnikov je zelo preprosto, saj jih lahko pogosto perete. Precej hitro pa se tudi posušijo.

Na vlažnih, toplih in temnih mestih se pogosto pojavijo pršice, zato vam priporočamo, da prešite odeje in vzglavnike vsako jutro dobro prezračite. S tem poskrbite, da vlaga iz njih izhlapi preden jih ponovno uporabite.

Vse prešite odeje in vzglavnike naprodaj v trgovini IKEA lahko perete pri 60°C. Pri tej temperaturi pršice poginejo. Če želite vaše prešite odeje in vzglavnike obvarovati pred pršicami in umazanijo, natančno sledite navodilom za pranje.

Prešite odeje in vzglavnike večkrat prezračite, da se ne navzamejo prahu in ostanejo sveži in suhi.

Življenjsko dobo vzglavnikov lahko podaljšate z uporabo prevlek za vzglavnike, ki jih ščitijo pred madeži in umazanijo.

Rulo paketli yorgan ve yastıklar kolay taşınması için sıkıştırılarak paketlenmiştir ve gerçek şeklini ve yumuşaklığını kazanması birkaç gün sürebilir.

Sentetik yorgan ve yastıkların bakımı çok kolaydır ve genellikle yıkanabilir. Ayrıca hızlı bir şekilde kururlar.

Akarlar nemli, sıcak ve karanlık ortamlarda gelişirler. Bu nedenle sabah uyandığınızda, yorgan ve yastıklarınız üzerindeki nemin yok olması için iyi bir şekilde havalandırınız.

Ayrıca tüm IKEA yorgan ve yastıklarını, akarların ölmesini sağlayan yani 60°C sıcaklıkta yıkayabilirsiniz. Yorgan ve yastıklarınızı akarlardan ve kirden uzak tutmak için yıkama talimatlarını dikkatle izleyiniz.

Yorgan ve yastıklarınızı sık sık havalandırarak tozdan arındırır, yeni ve kuru kalmalarını sağlayabilirsiniz.

Leke ve kirlere karşı koruyan bir yastık koruyucu kullanarak yastığınızın ömrünü uzatabilirsiniz.

ألحفة ووسائد مغلّفة على شكل لفّة ومضغوطة لتسهيل نقلها، قد تستغرق أيام قليلة لتستعيد انتفاشها وشكلها الطبيعي.

الألحف والوسائد الصناعية يسهل العناية بها ويمكن غسلها كثيراً. كما أنها تجف في وقت أقل نسبياً.

تتكاثر العثة في البيئة الرطبة الحارة والمظلمة. لذلك، عندما تستيقظ في الصباح، قومي بتهوية الألحف والوسائد جيداً لكي تبخر منها الرطوبة المتبقية قبل أن تعيدها إلى السرير.

بالإضافة إلى ذلك، يمكنك غسل جميع ألحف ووسائد إيكيا على درجة حرارة 60 مئوية، وهي الدرجة التي تموت فيها العثة. ولكي تحفظي الألحف والوسائد من العثة والأوساخ، أتبعي بدقة تعليمات الغسل.

يجب تهوية الألحف والوسائد دائماً لتبقى جافة وخالية من الغبار وبحالة جيدة.

يمكنك إطالة عمر الوسائد باستخدام واقي الوسائد الذي يحميها من البقع والأوساخ.